

Primum se offert Quei iam (2) civitas quae a finibus 135 dierum/itinere distat, a Lunli guei ad orientem m. 27, a Ngan suon ceu ad occidentem m. 50, a Ssi cin ceu/Quamsi provinciae m. 80 ad meridiem (a), a Poncin fan fu ad septentrionem m. 20, a regia Pacchin 1912 m., a regia Nanchin/1097 m. Frugum sex millia et quingenta pondo. /Sunt ferri fodinae ♂, non subiiciuntur loca aliqua. /

Quei ceu suon cua' sisi (3) a finibus 135 dierum itinere, a Lun li guei ad orientem m. 12 ad occidentem, a Gueicinguei (b) 133 m. ad meridiem, a Quamsi terminum m. 100, a Poncin fam fù (c) m. 40/ad septentrionem, a regia Pacchin 1917 m., a regia Nanchin 1062 m. Frugum sex millia et octingenta pondo. /Non subiiciuntur loca nisi duo guei: /

1 Guei, Quei ceu in eodem loco ad occidentem. /

2 Quei ceu ante in ipsomet loco ad occidentem et septentrionem. /

2<sup>a</sup> civitas Si ceu fu (4) a finibus 116 dierum itinere, a Chuquam/provinciae Scin ceu fu ad orientem m. 72, a Ciniun fu ad occidentem m. 50, a Lipin fu ad meridiem 80 m., a Tum gin fu ad septentrionem m. 45, a regia Pacchin 1930 m., a regia Nanchin 1050 m. Frugum octo millia pondo. Plumbi fodinae sunt et ferri ♂, et etiam argenti vivi ♀. /

3<sup>a</sup>

Sinam fu (5) a finibus 112 dierum itinere, a Tum/gin fu ad orientem m. 40, a Ponceu suon/cuon si Siciun provinciae ad occidentem 54 m., a Scie' cien fu ad meridiem m. 37, a Pu ceu in sciuj Si cuon provinciae, a regia Pacchin 1847 m., a regia Nanchin 1100 m. /Frugum mille et octingenta pondo. Sunt fodinae/ferri et argenti vivi ♂ ♀.

Subiiciuntur: /

Cie' chian a sua fu ad orientem m. 7. /

4<sup>a</sup>

Cin iun fu (6) a finibus 118 dierum itinere a Si/ceu fu ad orientem m. 50, a Fun cin guei ad occidentem m. 50, a Ponceu ad meridiem m. 20, a Scie cien fu ad septentrionem m. 30, a regia Pacchin 1982 m., a regia Nanchin 1100 m. /Frugum octingenta pondo.

Subiiciuntur: /

Cin iun quae fu coniuncta est, /Sci tum a fu ad occidentem et meridiem m. XII. /

Guei Cin iun ab ipsa fu ad occidentem a finibus/114 dierum itinere. /Pien chiau guei a fu ad occidentem m. 15, /Cin lian guei a fu ad orientem m. 18. /

(1) Guizhōu Shěng 貴州省.

(2) Guiyáng Fǔ 貴陽府.

(a) Ad meridiem soprascritto.

(3) Guì Zhou 貴州.

(b) A margine di quattro parole depennate.

(c) Due parole depennate.

(4) Sīzhōu Fǔ 思州府.

(5) Sīnán Fǔ 思南府.

(6) Zhènyuǎn Fǔ 鎮遠府.

(7) Shíqiān Fǔ 石阡府.

5<sup>a</sup>

Scie cien fu (7) a finibus 115 dierum itinere, a Tum/gin fu ad orientem m. 55, a Ponceu ad occidentem/m. 62, a Cin iun fu ad meridiem 30 m., a Sinam fu ad septentrionem 38, m. a regia Pacchin 1950 m., a regia Nanchin 1000 m. Frugum/octingenta quinquaginta pondo. Sunt fodinae ferri et argenti vivi ♂ ♀. /

6<sup>a</sup> civitas

Tum gin fu (8) a finibus 113 dierum itinere, a Sin/chi ciam cuon si ad orientem m. 20, a Sinam fu/ad occidentem m. 40, a Si ceu fu ad meridiem/m. 48, a Pu ceu in sciuj ad septentrionem m. 100, a regia Pacchin 1900 m., a regia Nanchin 1067 m. /Frugum mille centum septuaginta pondo. Sunt fodinae ferri et auri et argenti vivi ♂ ♀. /

7<sup>a</sup>

Li pin fu (9) a finibus 105 dierum itinere, a Chuquan/provincia Cinceu fu m. 70, a Cin iun fu ad occidentem/m. 82, a Liao ceu fu Quamsi provinciae 125 m. /ad meridiem, a Scin ceu fu Chu quam provinciae m. 100, /ad septentrionem 1550 m. a regia Nanchin 937 m. /Frugum duo millia et sexcenta pondo. Fodinae ferri ♂. /

Subiiciuntur: /

Juin zum ad meridiem m. 15. /

Guei:

U cai a fu ad orientem et septentrionem. /

Su:

Lipin ad occidentem et meridiem m. 5. /Cium ciau in Cum ceu. /Sin cua in eodem loco ad orientem. /Lun li in eodem Fun li ciam cuom ad meridiem. /Sin cua in eodem m. 7 ad occidentem et meridiem. /Tum pi. /Pin zai. /Pin zai tuom. /

Guei:

Tum pi Cu gi ciam cuon ad occidentem. /

1 Cin (d) ngan ceu (10) a finibus 120 dierum itinere, a Ngan/nam guei ad orientem m. 45, a Cen uun fu Juon/nam provinciae ad occidentem m. 65, a Pin i guej ad meridiem m. 30, a Cin nin ceu ad septentrionem m. 20. /

2 Juin nin ceu (11) habet ad orientem Ngan suon 45 m. /

3 Cin nin (12) ceu habet ad orientem Ngan nam ceu m. 30. /

4 Ngan suon (13) habet ad orientem Quei iam m. 50. /

Sin taj guei habet ad occidentem Lun li guei m. 30. /

Pin guo guei habet Cin pin guei ad orientem m. 18, /Lun li guei habet Cintai guei ad orientem m. 20. /

8<sup>a</sup> civitas

Tum ciun fu (14) a finibus 120 dierum itinere, a Cin/pin guei ad orientem m. 20, a Chin iun fu Chiansi/provinciae

(8) Tóng rén Fǔ 銅仁府.

(9) Lípíng Fǔ 黎平府.

(d) Soprascritto a Chin depennato.

(10) Pǔān Zhōu 普安州. Lettura errata dell'ideogramma pǔ 普 come yīn 音 da parte dell'A.

(11) Yǒngníng Zhōu 永寧州.

(12) Zhènníng Zhōu 鎮寧州.

(13) Ànshùn Zhōu 安順州.

(14) Dūyún Fǔ 都勻府.

(e) Soprascritto a septentrionem depennato.

m. 60 ad meridiem m. 60, a Pinguo guei ad occi/dentem m. 20., a Lun li ngan fu ssi m. 20 ad septentrionem, / [t. 56] a regia Pacchin 2086 m., a regia Nanchin / 1178 m. Frugum quatuor millia noningenta pondo. /

Ma ho' ceu a fu ad orientem et septentrionem sine distantia / To sciam ceu a fu ad meridiem m. 36 / Cin pin a fu ad septentrionem m. 20. /

Guei: /

Tu chiuon guei sine situ et distantia. / Cin pin guei in sua hhien. / Giui cin guei habet ad orientem et septentrionem Quej ceu m. 15. / Ngan nam guej habet ad orientem Cin nin m. 52. / Pi cie' guej habet (a) ad occidentem Usam guei m. 25. / Pin tam' guei habet ad orientem Guei cin m. 16, / Chi li ngan fussi habet ad septentrionem Juin nin / guej m. 20. /

(a) Orientem depennato.